

Národný projekt Terénna sociálna práca a terénna práca v obciach s prítomnosťou marginalizovaných rómskych komunít II.

ITMS2014+: 312051Z511

ZMLUVA O SPOLUPRÁCI

ČÍSLO ZMLUVY: USVRK-OIP-2020/001138-299

uzavretá v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov medzi nasledovnými zmluvnými stranami:

Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky

sídlo: Pribinova 2, 812 72 Bratislava,
zastúpené: Ing. Ondrej Varačka, generálny tajomník služobného úradu Ministerstva vnútra Slovenskej republiky na základe plnomocenstva č. p.: KM-OPS4-2018/001604-125 zo dňa 30. 04. 2018
IČO: 00151866
DIČ: 2020571520
bankové spojenie: Štátna pokladnica
číslo účtu - IBAN: SK78 8180 0000 0070 0018 0023

Organizačná zložka zodpovedná za realizáciu projektu:

názov: Úrad splnomocnenca vlády SR pre rómske komunity

(ďalej len „MV SR/ÚSVRK“)

a

Užívateľ:

názov: **Obec Kesovce**
sídlo: Kesovce 3, 980 45 Kesovce
IČO: 00650102
DIČ: 202113290
konajúci (meno, priezvisko, titul, funkcia): Aladár Szajkó, starosta obce
banka : Prima banka Slovensko, a.s.
číslo účtu (IBAN): SK55 5600 0000 0060 4149 2002

(ďalej len „Užívateľ“) (ďalej spolu len „Zmluvné strany“)

Tento projekt sa realizuje vďaka podpore z Európskeho sociálneho fondu a Európskeho fondu regionálneho rozvoja v rámci Operačného programu Ľudské zdroje

www.esf.gov.sk

Článok 1.

Úvodné ustanovenia

1.1. Definície pojmov¹ a skratiek použitých v tejto Zmluve:

Bezodkladne – najneskôr do troch pracovných dní od vzniku skutočnosti rozhodnej pre počítanie lehoty; to neplatí, ak sa v konkrétnom ustanovení Zmluvy stanovuje odlišná lehota platná pre konkrétny prípad;

Certifikačný orgán – národný, regionálny alebo miestny verejný orgán alebo subjekt verejnej správy určený členským štátom na účely certifikácie. Certifikačný orgán plní úlohy orgánu zodpovedného za koordináciu a usmerňovanie subjektov zapojených do systému finančného riadenia, vypracovanie účtov, vypracovanie žiadostí o platbu a ich predkladanie Európskej komisii, príjem platieb z Európskej komisie, vysporiadanie finančných vzťahov (najmä z titulu nezrovnalostí a finančných opráv) s Európskou komisiou a na národnej úrovni ako aj realizáciu platieb pre jednotlivé programy. V podmienkach Slovenskej republiky plní úlohy certifikačného orgánu Ministerstvo financií SR;

Dokumentácia – akákoľvek informácia alebo súbor informácií zachytených na hmotnom substráte, vrátane elektronických dokumentov vo formáte počítačového súboru týkajúce sa a/alebo súvisiace s Projektom;

Európske štrukturálne a investičné fondy alebo EŠIF – spoločné označenie pre Európsky fond regionálneho rozvoja, Európsky sociálny fond, Kohézny fond, Európsky poľnohospodársky fond pre rozvoj vidieka a Európsky námorný a rybársky fond;

Finančné prostriedky – finančné prostriedky pochádzajúce z príspevku z Európskeho sociálneho fondu a prostriedky štátneho rozpočtu Slovenskej republiky, ktoré boli poskytnuté MV SR/ÚSVRK ako Prijímateľovi NFP na základe Rozhodnutia o schválení žiadosti o poskytnutie nenávratného finančného príspevku (ďalej len „NFP“) pre Projekt na realizáciu aktivít Projektu a ďalej poskytované Prijímateľom NFP Užívateľovi na úhradu oprávnených výdavkov;

Lehota – úprava lehôt vyplýva z § 27 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov;

Nariadenia k EŠIF – zahŕňajú pre účely tejto Zmluvy nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1301/2013 zo 17. decembra 2013 o Európskom fonde regionálneho rozvoja a o osobitných ustanoveniach týkajúcich sa cieľa Investovanie do rastu a zamestnanosti, a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1080/2006, nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1303/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde, Európskom poľnohospodárskom fonde pre rozvoj vidieka a Európskom námornom a rybárskom fonde a ktorým sa stanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde a Európskom námornom a rybárskom fonde, a ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006, nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1304/2013 zo 17. decembra 2013 o Európskom sociálnom fonde a o zrušení nariadenia Rady (ES) č. 1081/2006 („všeobecné nariadenie“) a Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 z 18. júla 2018, o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, o zmene nariadení (EÚ) č. 1296/2013, (EÚ) č. 1301/2013, (EÚ) č. 1303/2013, (EÚ) č. 1304/2013, (EÚ) č. 1309/2013, (EÚ) č.

¹ Pojmy sa vzhľadom na kontext môžu v Zmluve používať vo forme podstatného mena, prídavného mena, slovesa alebo prídavia v príslušnom gramatickom tvare, pričom majú vždy v tomto článku Zmluvy uvedený význam.

Tento projekt sa realizuje vďaka podpore z Európskeho sociálneho fondu a Európskeho fondu regionálneho rozvoja v rámci Operačného programu Ľudské zdroje

1316/2013, (EÚ) č. 223/2014, (EÚ) č. 283/2014 a rozhodnutia č. 541/2014/EÚ a o zrušení nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012;

MV SR/ÚSVRK alebo Prijímateľ NFP – Úrad splnomocnenca vlády Slovenskej republiky pre rómske komunity, ktorý je uvedený v Rozhodnutí o schválení žiadosti o poskytnutie NFP ako organizačná zložka Ministerstva vnútra Slovenskej republiky, ktorá je zodpovedná za realizáciu Projektu;

Okolnosť vylučujúca zodpovednosť - prekážka, ktorá nastala nezávisle od vôle, konania alebo opomenutia Zmluvnej strany a bráni jej v splnení jej povinnosti, ak nemožno rozumne predpokladať, že by Zmluvná strana túto prekážku alebo jej následky odvrátila alebo prekonala, a ďalej že by v čase vzniku záväzku túto prekážku predvídala. Účinky okolnosti vylučujúce zodpovednosť sú obmedzené iba na dobu, pokiaľ trvá prekážka, s ktorou sú tieto účinky spojené. Zodpovednosť Zmluvnej strany nevylučuje prekážka, ktorá nastala až v čase, keď bola Zmluvná strana v omeškaní s plnením svojej povinnosti. Zodpovednosť Zmluvnej strany nevylučuje prekážka, ktorá vznikla z jej hospodárskych pomerov.

Opakovaný – výskyt určitej identickej skutočnosti najmenej dvakrát;

OP ĽZ – Operačný program Ľudské zdroje, pre účely tejto Zmluvy zahŕňa Prioritnú os: 5. Integrácia marginalizovaných rómskych komunít;

Oprávnené výdavky – rozumejú sa tým v tejto Zmluve výslovne uvedené výdavky Užívateľa na úhradu nákladov uvedených v tejto Zmluve, ktoré skutočne vznikli Užívateľovi počas trvania Projektu pri realizácii činností súvisiacich s aktivitami Projektu v rozsahu podľa tejto Zmluvy, zároveň boli premietnuté do účtovníctva Užívateľa v zmysle príslušných právnych predpisov SR, a sú v súlade s pravidlami oprávnenosti výdavkov uvedenými v tejto Zmluve, v Sprievodcovi, v Právnych dokumentoch, v Nariadeniach k EŠIF a v ďalších Právnych predpisoch SR a EÚ;

Orgán auditu - národný, regionálny alebo miestny orgán verejnej moci alebo subjekt verejnej správy, ktorý je funkčne nezávislý od Riadiaceho orgánu a Certifikačného orgánu. V podmienkach Slovenskej republiky plní úlohy orgánu auditu Ministerstvo financií SR;

Poskytovateľ NFP –subjekt označený ako Poskytovateľ v Rozhodnutí o schválení žiadosti o poskytnutie nenávratného finančného príspevku;

Pracovný deň –deň, ktorým nie je sobota, nedeľa alebo deň pracovného pokoja v zmysle zákona č. 241/1993 Z. z. o štátnych sviatkoch, dňoch pracovného pokoja a pamätných dňoch v znení neskorších predpisov; v prípade, že v tejto Zmluve nie je uvedené, že sa jedná o pracovný deň, myslí sa tým vždy kalendárny deň;

Právny dokument, z ktorého pre Užívateľa vyplývajú práva a povinnosti alebo ich zmena alebo tiež Právny dokument - predpis, opatrenie, usmernenie, rozhodnutie alebo akýkoľvek iný právny dokument bez ohľadu na jeho názov, právnu formu a procedúru (postup) jeho vydania alebo schválenia, ktorý bol vydaný akýmkoľvek orgánom zapojeným do riadenia, auditu a kontroly EŠIF vrátane finančného riadenia a/alebo ktorý bol vydaný na základe a v súvislosti s Nariadeniami k EŠIF, to všetko vždy za podmienky, že bol Zverejnený;

Právne predpisy alebo právne akty EÚ –priamo aplikovateľné (majúce priamu účinnosť) právne predpisy a akty Európskej únie zverejnené v Úradnom vestníku EÚ. Pre účely tejto Zmluvy ide najmä o nasledovné právne akty EÚ:

(i) Nariadenia k EŠIF;

Tento projekt sa realizuje vďaka podpore z Európskeho sociálneho fondu a Európskeho fondu regionálneho rozvoja v rámci Operačného programu Ľudské zdroje

www.esf.gov.sk

(ii) Implementačné nariadenia, ktoré vydáva Komisia ako vykonávacie nariadenia alebo delegované nariadenia, ktorými sa stanovujú podrobnejšie pravidlá a podmienky uplatniteľné na vykonanie rôznych oblastí úpravy podľa Nariadení k EŠIF.

Právne predpisy SR – všeobecne záväzné právne predpisy Slovenskej republiky. Pre účely tejto Zmluvy ide najmä o:

(i) zákon č. 292/2014 Z. z. o príspevku poskytovanom z európskych štrukturálnych a investičných fondov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o EŠIF“);

(ii) zákon č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o sociálnych službách“);

(iii) zákon č. 219/2014 Z. z. o sociálnej práci a o podmienkach na výkon niektorých odborných činností v oblasti sociálnych vecí a rodiny a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov;

(iv) zákon č. 553/2003 Z. z. o odmeňovaní niektorých zamestnancov pri výkone práce vo verejnom záujme a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 553/2003 Z. z.“);

(v) zákon č. 461/2003 Z.z. o sociálnom poistení v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o sociálnom poistení“);

(vi) zákon č. 580/2004 Z.z. o zdravotnom poistení a o zmene a doplnení zákona č. 95/2002 Z.z. o poisťovníctve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o zdravotnom poistení“);

(vii) zákon č. 523/2004 Z. z.o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov;

(viii) zákon č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov;

(ix) zákon č. 513/1991 Z. z. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“);

(x) zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Občiansky zákonník“);

(xi) zákon č. 311/2001 Z. z. Zákonník práce v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákonník práce“);

(xii) zákon č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o účtovníctve“);

(xiii) zákon č. 315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Právne predpisy SR a EÚ – rozumejú sa tým Právne predpisy alebo právne akty EÚ a Právne predpisy SR;

Tento projekt sa realizuje vďaka podpore z Európskeho sociálneho fondu a Európskeho fondu regionálneho rozvoja v rámci Operačného programu Ľudské zdroje

www.esf.gov.sk